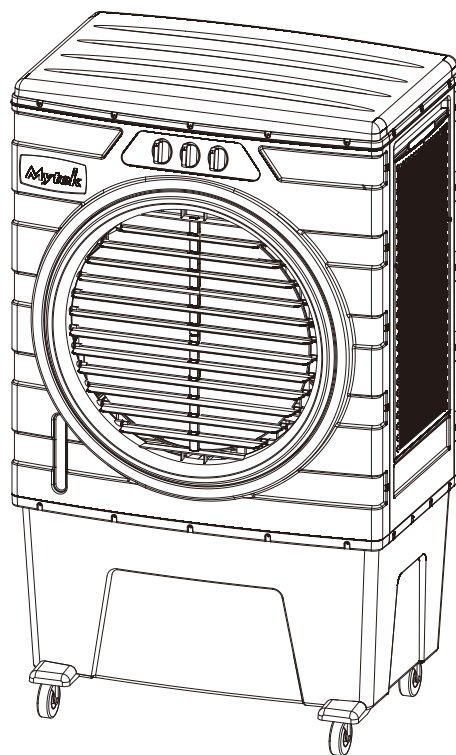


Mytek®

MODELO 3401

Enfriador de aire portátil

GRACIAS POR COMPRAR ESTE PRODUCTO. POR FAVOR LEA ESTE MANUAL
CUIDADOSAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR, INSTALAR Y OPERAR EL ENFRIADOR.
GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.



Fabricante:
MERRY TECH INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.
Calle Cochimies, No. 18480, INT. 821-D,
Col. Guaycura Tijuana B.C.N. México C.P. 22216
Tel: 664 625 1552

K25#340120ES

CONTENIDO (MANUAL EN ESPAÑOL)

Precauciones	3
Partes	4
Panel de Control	5
Operación	5~6
Mantenimiento y Limpieza	7~8

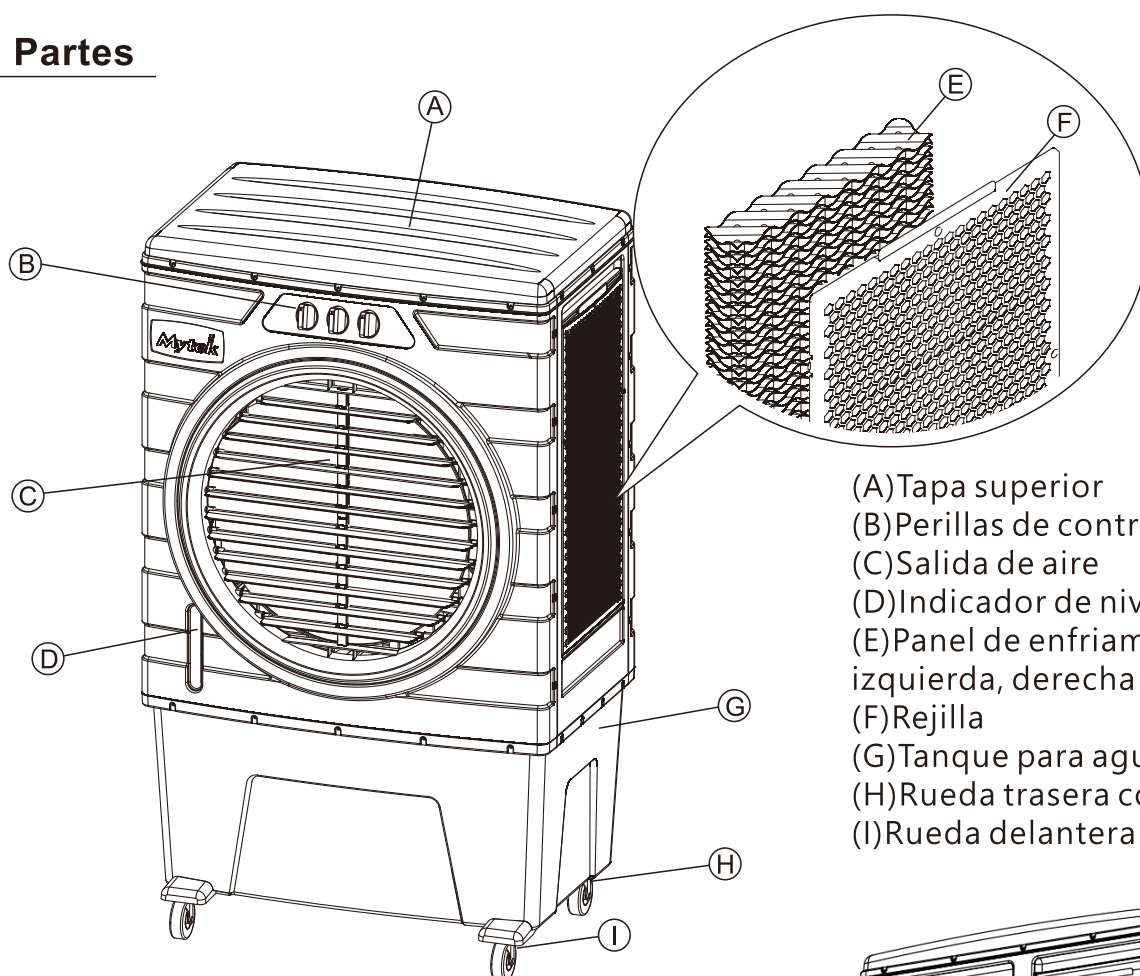
Precauciones

- ※ Advertencia: Antes de usar este producto, lea y guarde el manual de enfriador de aire portátil.
- ※ No obedecer las instrucciones podría dañar y afectar la operación, también anular la garantía.
- ※ Este enfriador de aire portátil no es apto para operar en lugares cerca de fuego.
- ※ No usar este enfriador en lugares cerca de objetos inflamables, metales, papeles para deshecho, lugares húmedos, manchas de aceite .
- ※ Durante su funcionamiento, no introduzca los dedos u objetos entre las rejillas, ni tocar las aspas.
- ※ Durante su funcionamiento, evite bloquear las persianas y rejillas.
- ※ Realice la limpieza y mantenimiento periódicamente, cuando detecte alguna anomalía, primero desenchufe el enfriador antes de revisar.
- ※ **Al utilizar el producto por primera vez, este emitirá un olor el cual no es tóxico, dicho olor será sólo por unas horas y es ocasionado por el sistema de enfriamiento al ser utilizado por primera vez, se recomienda desechar el agua del equipo después de desaparecido el olor y rellenarlo con agua limpia.**

Instrucciones importantes de seguridad

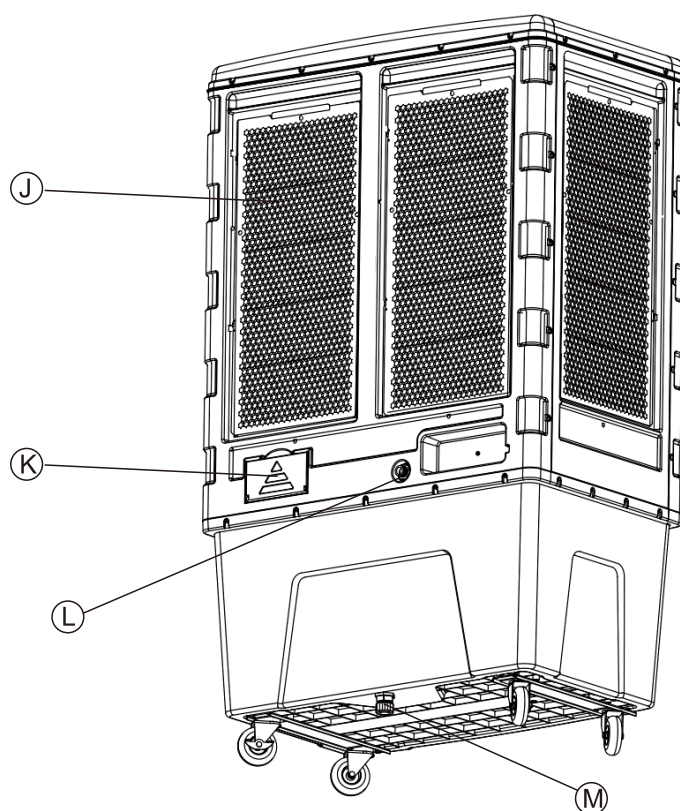
- ※ Siempre desconecte este aparato de la corriente eléctrica antes de darle servicio de mantenimiento o limpieza.
- ※ Este aparato no es apropiado para usarse en lugares húmedos como baños.
- ※ Este producto deberá ser usado sólo para los propósitos descritos en este instructivo.
- ※ La supervisión es requerida mientras los menores de edad estén cerca del producto.
- ※ Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- ※ Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- ※ Evite el contacto con las partes móviles, no trate de introducir los dedos u otros objetos dentro del motor, ni bloquear el aspa para evitar su movimiento.
- ※ Este aparato presenta fijación tipo Y, si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante, centro de servicio o personal autorizado por el fabricante.
- ※ No opere este producto en presencia de gases explosivos y/o flamables.
- ※ Mantenga el producto o cualquiera de sus partes alejado del fuego o aparatos que generen calor.
- ※ No opere este producto si el cable o enchufe estuviera dañado, si el aparato no funcionara adecuadamente o si hubiera sufrido alguna caída o daño de cualquier otra manera.
- ※ No use artículos complementarios o refacciones no autorizados.
- ※ Vigile que el cable no haga contacto con áreas filosas, superficies calientes o cualquier obstáculo que pudiera dañarlo.
- ※ Para desconectar, tome la clavija y jale. Nunca jale del cable.
- ※ Siempre use en lugares secos y superficies planas.
- ※ Este producto puede ser para uso doméstico, comercial o industrial.
- ※ 3401 funciona con un voltaje de alimentación de 127 V~ a una frecuencia de 60 Hz con una potencia de 345 W.

Partes



- (A) Tapa superior
- (B) Perillas de control
- (C) Salida de aire
- (D) Indicador de nivel de agua
- (E) Panel de enfriamiento (En total 4 : izquierda, derecha y 2 pzas traseras)
- (F) Rejilla
- (G) Tanque para agua
- (H) Rueda trasera con freno
- (I) Rueda delantera

- (J) Rejilla trasera
- (K) Puerta de entrada de agua
- (L) Entrada de agua (Conector de tubo requerido)
- (M) Tapón de drenaje



ACCESORIO ADJUNTO

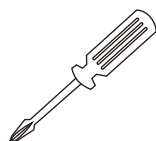
Conector de
tubo para agua



1 pz

HERRAMIENTA NECESARIA NECESSARY TOOL

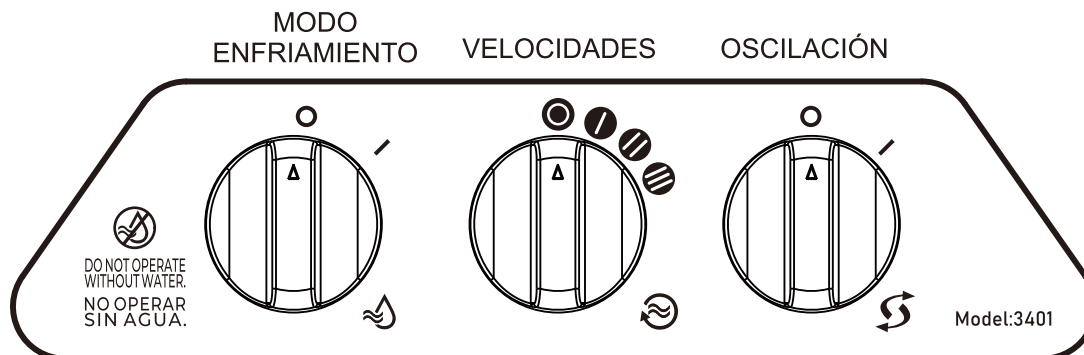
NO INCLUIDO
NOT INCLUDED



DESARMADOR DE CRUZ
PHILLIPS SCREW DRIVER

Panel de Control

FUNCIONES DE LAS PERILLAS DE CONTROL



[MODO ENFRIAMIENTO]

⚠ ATENCIÓN : Para usar el modo de enfriamiento por evaporación, debe llenar primero el tanque de agua antes de prenderlo.

Gire la perilla del 0 al modo I para activar el funcionamiento de “enfriamiento por evaporación”, así inicia el funcionamiento de la bomba de agua, los paneles se mojan por completo para incrementar el aire fresco.

[VELOCIDADES]

Para iniciar su funcionamiento, enchufe el enfriador a la corriente y gire la perilla de acuerdo a su selección (0 : apagado, I : baja, II : media, III : alta). Una vez apagado, desenchufe de la corriente eléctrica.

[OSCILACIÓN]

Cuenta con la función para las persianas internas de oscilación de lado a lado y cambiar constantemente la dirección del aire. Otra opción para controlar el flujo de aire es con las persianas externas que pueden moverse manualmente hacia arriba o hacia abajo.

Operación

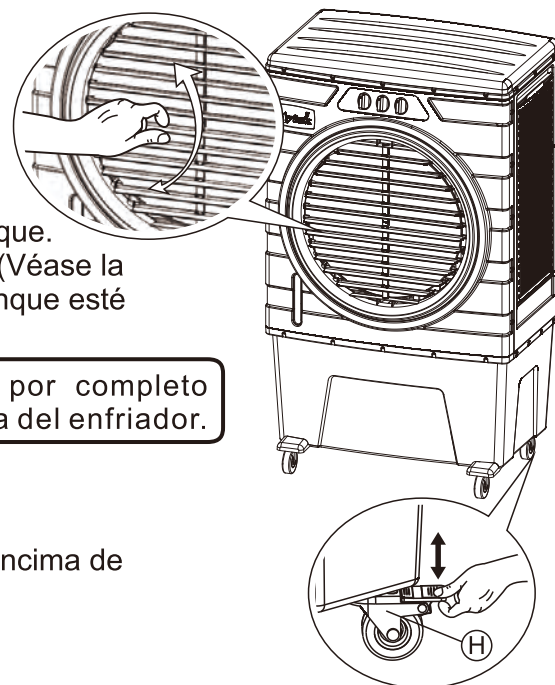
[PRECAUCIONES DEL USO DEL ENFRIADOR]

Antes de instalar y operar el producto, asegúrese de la correcta colocación del enfriador. La bomba de agua se descompone fácilmente cuando el enfriador no tiene suficiente agua en el tanque. El uso de conectar la manguera a la corriente continua de agua (Véase la página 5.) debe realizarse bajo la supervisión, una vez que el tanque esté lleno de agua, hay que cerrar el grifo inmediatamente.

⚠ ATENCIÓN : asegúrese de desconectar el enfriador por completo antes de proceder con el llenado o limpieza del enfriador.

[FIJACIÓN DEL FRENO]

Para mantener fijo el enfriador, presione hacia abajo el seguro encima de rueda trasera(H), para mover el enfriador, levante el seguro.



Conexión de suministro continuo de agua :

- (1) Para el suministro continuo de agua se requiere una manguera adecuada (debe adquirirla aparte, no está incluida con el enfriador.)
- (2) Inserte y apriete bien el conector a la entrada de agua (conector incluido). Conecte la manguera al conector, asegúrese de que el conector de la manguera esté apretado y no tenga fuga.

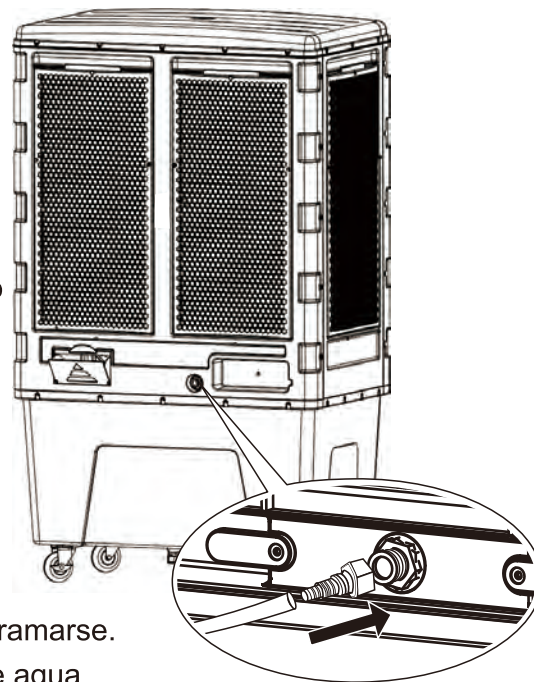
*Si hay fuga de agua, es posible que la manguera y/o el conector no estén conectados correctamente.

*Quite la manguera e intente instalarla de nuevo, una vez bien instalada, abra el suministro de agua, para que el agua ingrese al tanque correctamente.

*Coloque el enfriador sobre una superficie plana. La superficie inclinada puede causar peligro, el agua del tanque puede derramarse.

*Cuando el tanque de agua está lleno, la válvula de entrada de agua automáticamente interrumpe el suministro, por favor cierre el grifo de inmediato.

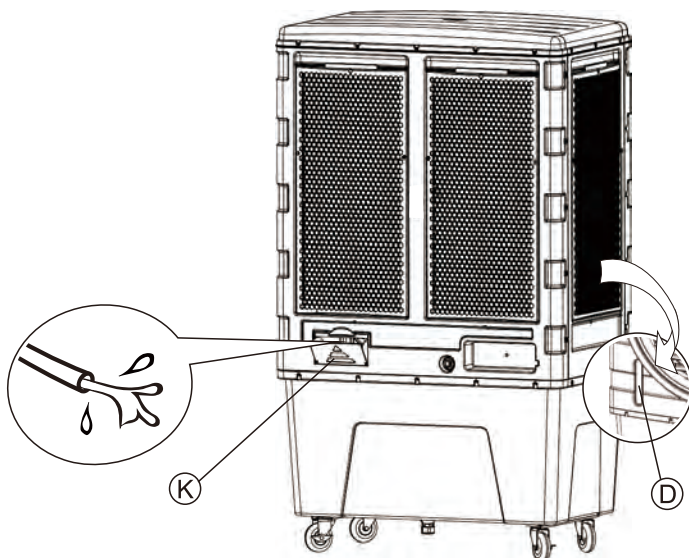
*Cheque la presión de agua antes de conectar, porque la excesiva presión puede dañar el regulador de presión de agua. En caso de cualquier duda, contacte con el centro de servicio.



⚠ ADVERTENCIA: la presión de entrada de agua máxima permitida es de 50 psi (3.5 kgs/cm^2).

LLENADO DE AGUA MANUAL :

Puede llenar el tanque directamente abriendo la puerta de entrada de agua en la parte trasera (K). Para saber el nivel de agua, revise el indicador que se ubica en la parte frontal del equipo (D).



*No agregue agua, cuando el nivel de agua está en "max", para evitar derrames.

*Siempre mantenga el tanque con agua por encima de la marca mínima. Cuando se opera el modo enfriador sin agua suficiente, se podría dañar la bomba.

*No llene el tanque con agua sucia o salada, puede dañar el equipo de la bomba y los paneles de enfriamiento.

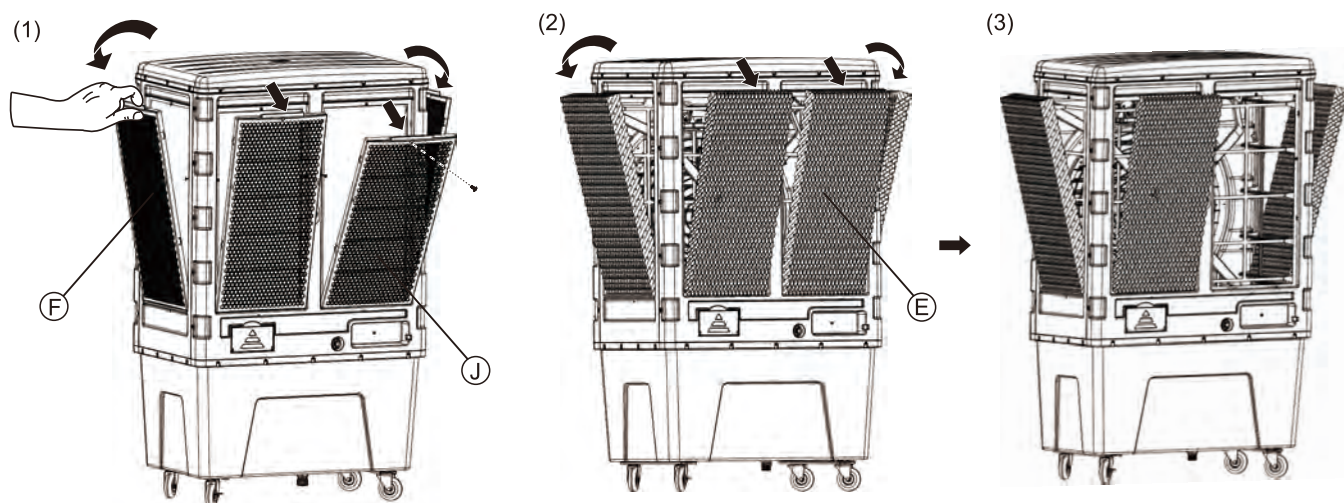
Mantenimiento y Limpieza

⚠ ATENCIÓN : Por favor limpie los paneles de enfriamiento según su necesidad, preferible que sea cada dos meses o en menos tiempo. Se recomienda limpiarlos siguiendo los pasos dentro de una semana desde su primer uso.

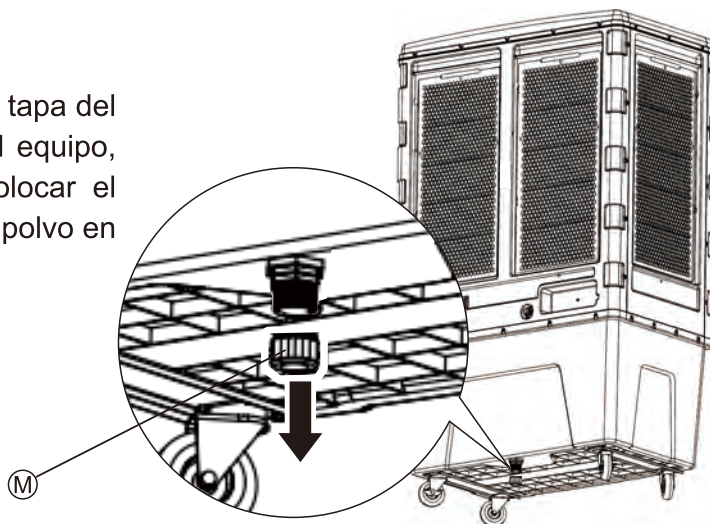
El enfriador lleva 4 paneles de enfriamiento, los cuales están ubicados: dos en la parte trasera (J), y uno en cada lateral (F). Siga los pasos 1 a 3 abajo explicados para saber cómo puede quitarlos para su limpieza. Para un mejor resultado, en 15 minutos antes de apagar el equipo, desactive el modo enfriador y sólo deje prendido el ventilador para que se sequen los paneles de enfriamiento.

Pasos para quitar / colocar los paneles de enfriamiento:

- (1) Primero desatornille los tornillos ubicados en las rejillas laterales (F) y traseras (J), en total hay 4 rejillas, ábralas hacia fuera.
- (2) Después de retirar todas las rejillas (F y J), quite los 4 paneles de enfriamiento (E).
- (3) Para volver a colocar los paneles de enfriamiento (E), repita a la inversa los pasos 2 a 1.



Cambie el agua periódicamente. Desatornille la tapa del tapón de drenado (M) ubicado en el fondo del equipo, aguarde hasta vaciar el agua, y vuelva a colocar el tapón (M), llene de agua, y limpie la suciedad y polvo en la superficie del equipo con un trapo mojado.



Mantenimiento y Limpieza

Para un mejor resultado, en 15 minutos antes de apagar el equipo, desactive el modo enfriador y sólo deje prendido el ventilador para que se seque el panel de enfriamiento.

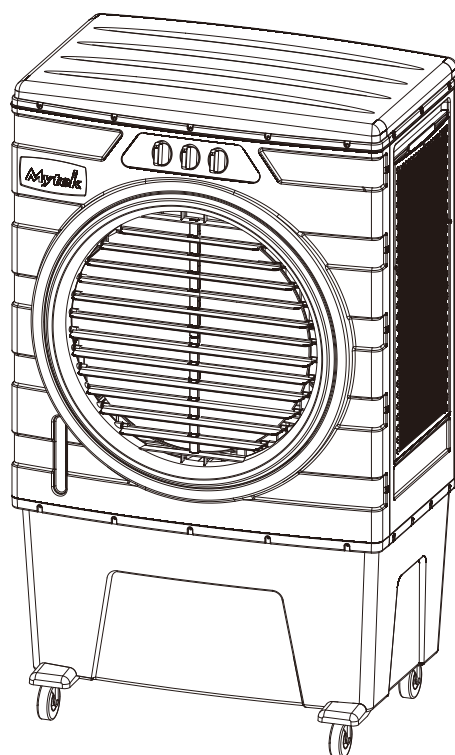
- *Desconecte el equipo antes de desarmar o darle mantenimiento.
- *Vacíe el agua totalmente y seque el panel de enfriamiento cuando deja de usar el equipo en períodos prolongados.
- *La frecuencia de limpieza del panel de enfriamiento depende de la condición de aire y agua local.
- *Donde hay alto contenido de minerales en el agua, los sedimentos pueden acumularse en el panel de enfriamiento y restringir el flujo de aire.
- *Se sugiere limpiar y vaciar el agua del tanque, por lo menos llenar con agua limpia cada semana para reducir acumulación de minerales.
- *Si aún hay rastros de minerales acumulados en el panel de enfriamiento, quítelo y límpielo suavemente con agua.
- *Nunca limpie este equipo con productos corrosivos o químicos.
- *Cuando se deja de usar este producto, guarde el enfriador en lugares secos, y a la sombra.

Mytek®

MODEL 3401

Portable Evaporative Cooler

Thanks for your purchase of Mytek Product.
Please read carefully and keep this manual for future references.



CONTENTS (ENGLISH MANUAL)

Precautions	11
Parts Introduction	12
Control Panel Functions	13
Operating Instructions	13~14
Maintenance Cleaning	15~16

Precautions

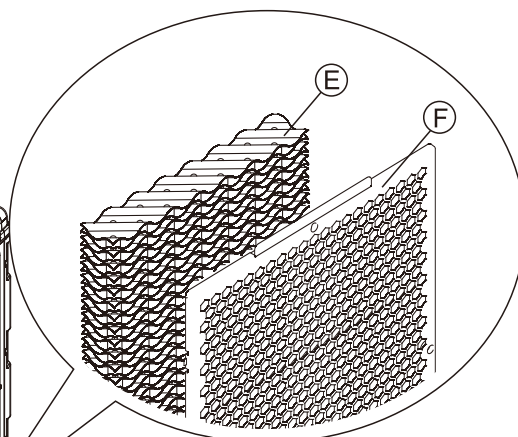
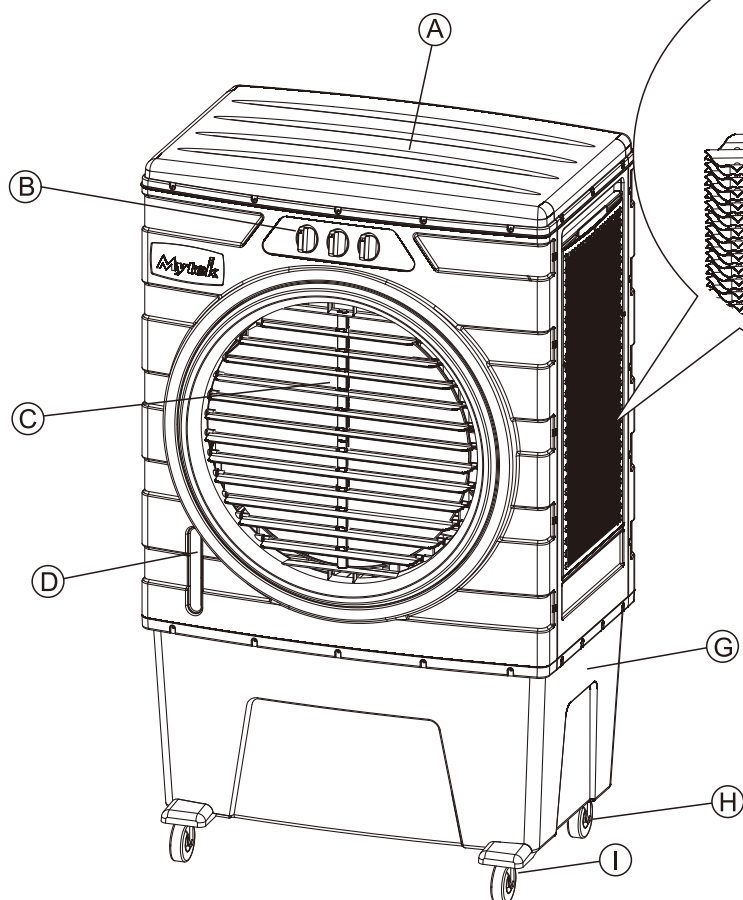
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Failure to follow these instructions may cause damage, affect operation, and void the warranty.
- The Cooler is not suitable for use near an open flame.
- Do not use this product in places where there are large volumes of waste paper, and/or scrape metal, or where there is flammable gas, high humidity, heavily oiled surface, and/or constant water splashing.
- When using the Cooler, please do not insert fingers or objects into the air vent, or touch the fan blades.
- Do not block the air vent when the Cooler is in operation.
- Please perform regular cleaning and maintenance. If any abnormality arises while the Cooler is in operation, please shut off the power before performing an inspection.
- **A slight odor may be present during initial use. This is normal, non-toxic, and caused by the cooling system. Once the odor disappears, drain the water and refill with clean water.**
- **WARNING** – To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device.
- **WARNING** – To Reduce The Risk Of Fire, Electric Shock Or Injury To Persons, Do Not Use Replacement Parts That Have Not Been Recommended By The Manufacturer (e.g. Parts Made At Home Using A 3D Printer).

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

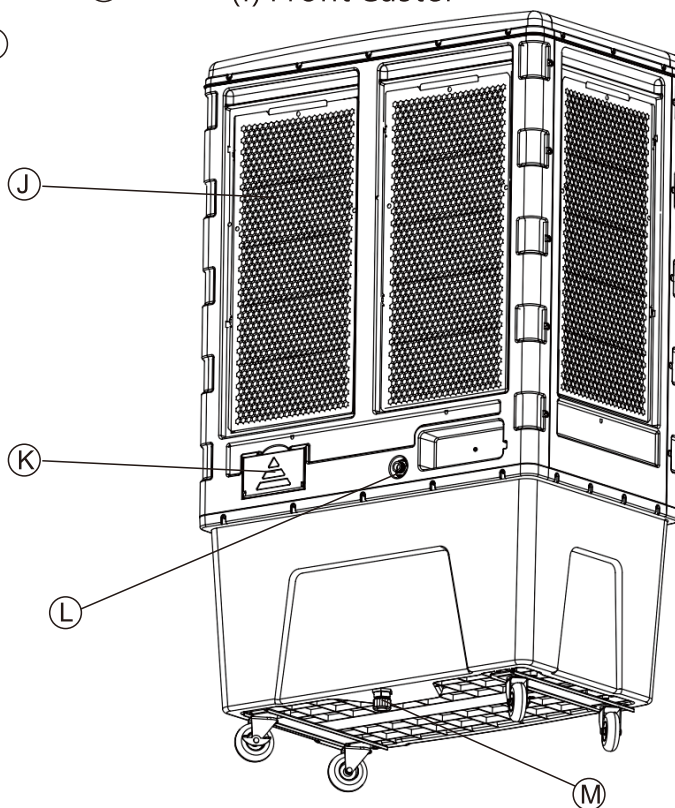
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Parts Introduction



- (A) Cover
- (B) Control Panel
- (C) Air Vent
- (D) Water Level Indicator
- (E) Honeycomb Cooling Filter
(Left, Right and Rear, 4 sides)
- (F) Side Air-inlet Grill (Left, Right
and Rear, 4 sides)
- (G) Water Tank
- (H) Rear Brake Caster
- (I) Front Caster

- (J) Rear Air-inlet Grill
- (K) Water Injection Hole Cover
- (L) Water Inlet Valve
- (M) Drain Plug



Parts Bag

Hose
Connector



1 pis

HERRAMIENTA NECESARIA NECESSARY TOOL

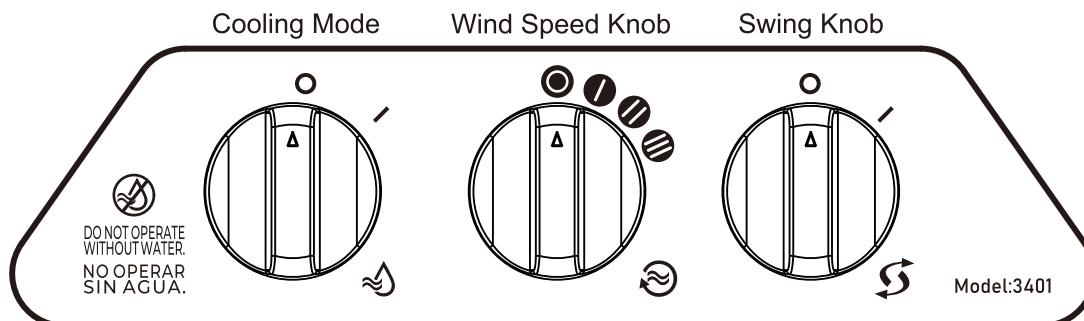
NO INCLUIDO
NOT INCLUDED



DESARMADOR DE CRUZ
PHILLIPS SCREW DRIVER

Control Panel Functions

Wind Speed Knob



[Cooling Mode]

⚠ Note : To operate in cooling mode, add water before using the Cooler. Add ice cubes after filling with water.

Turn the Cooling Knob from 0 to 1 (0 is off, 1 is on) to activate the "evaporative cooling" function. After the water pump starts running, the honeycomb cooling filter will be completely moist and you will feel the cool air.

[Wind Speed Knob]

Connect the power and turn the middle wind speed knob to activate the Cooler; turn the wind speed in the 0 to 1 direction to select fan speed. (1 for Low, 2 for Medium and 3 for High)

To shut off the Cooler, please turn the wind speed knob to the 0 position, and turn off the power switch.

[Swing Knob]

The louver blades are preset to automatically move in the left-and-right direction. To change the up-or-down wind direction, manually adjust the blades in front of the cooling fan to the desired direction.

Operation Introduction

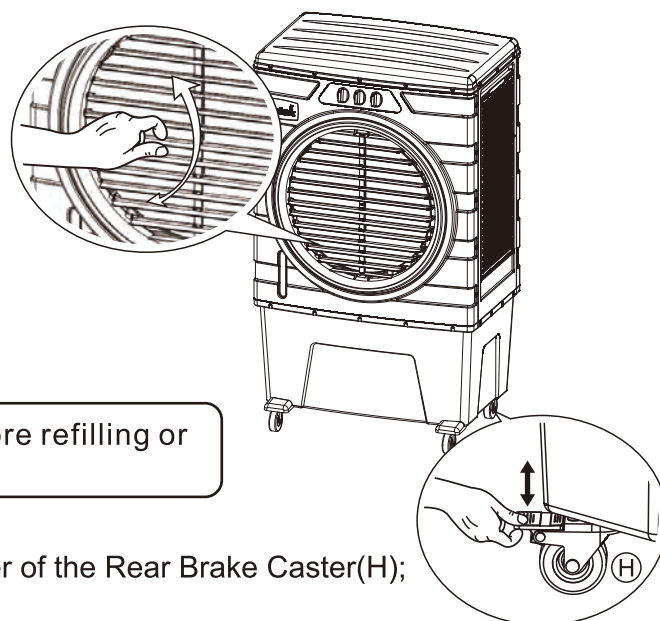
[Caution]

Please ensure that the water cooling fan is properly positioned prior to installing and starting the product. Connect the hose to a "Continuous Water Supply" to allow uninterrupted operation and to avoid having to manually add water. If the Cooler is operating with an inadequate supply of water, this may cause water pump failure.

⚠ Note : Please be sure to unplug the power before refilling or emptying the water tank.

[Secure the Brake]

To secure the Cooler, please push down the safety lever of the Rear Brake Caster(H); to move the Cooler, please pull up the safety lever.



Continuous Water Supply Connection :

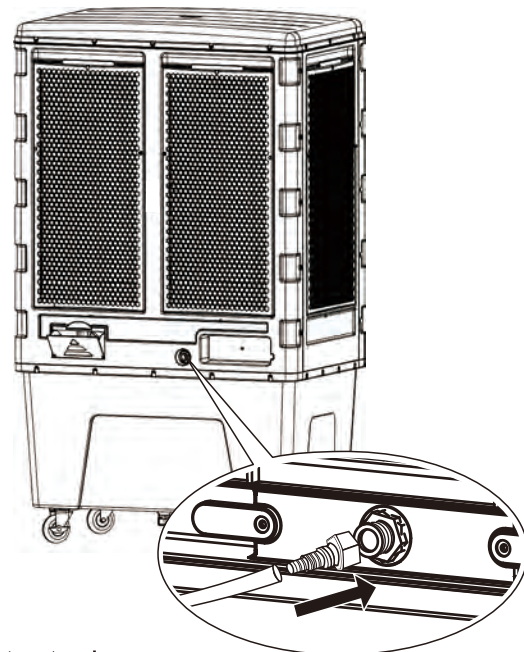
- (1) For a continuous water supply, you will need a water hose that is connected to a main water supply (please find a suitable water hose, one that fits the connector, as a hose is not included).
- (2) Insert the connector into the water hose (included in the parts bag), and Insert the hose along with the connector into the water inlet valve of the cooler. Screw and tighten the water hose connector onto the water inlet valve, making sure that the hose connector is secure and that there are no leaks.

*If there is leakage, the hose and the water inlet valve may not be connected properly.

*Please disconnect and reconnect and re-tighten the water inlet valve. When the connection is secure, turn on the water supply system and confirm that the water is properly flowing into the water tank.

*When the water tank is full, the inlet valve will automatically shut off the water supply. Turn off the faucet immediately.

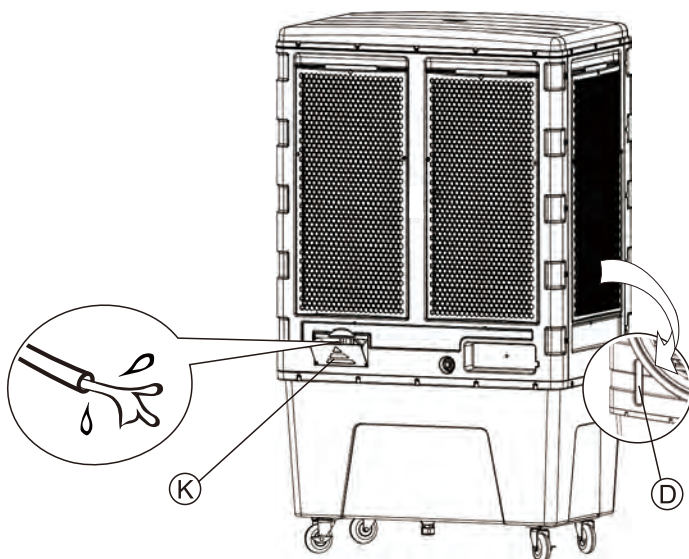
*Before connecting, check the water pressure. Excessive pressure may damage the regulator. If you have any questions, contact customer service.



⚠ WARNING: Maximum allowable water inlet pressure is 50 psi (3.5 kg/cm^2).

Manual Water Tank Refill :

You may pour in water directly from the ice-loading compartment on the back side water injection hole (K) cover of the Cooler, or place cool water or ice cubes, to refill the water tank. To see if the water tank is full, check the "water level indicator window (D)" in front of the Cooler.



*Do not add water or ice cubes, when the water indicator is at the "Maximum" level to avoid water overflow.

*Please ensure that the water level in the tank is always above the minimum water level mark for Continuous & Manual Water Refill operation. Running the Cooler in Cooling mode with inadequate water may cause pump failure.

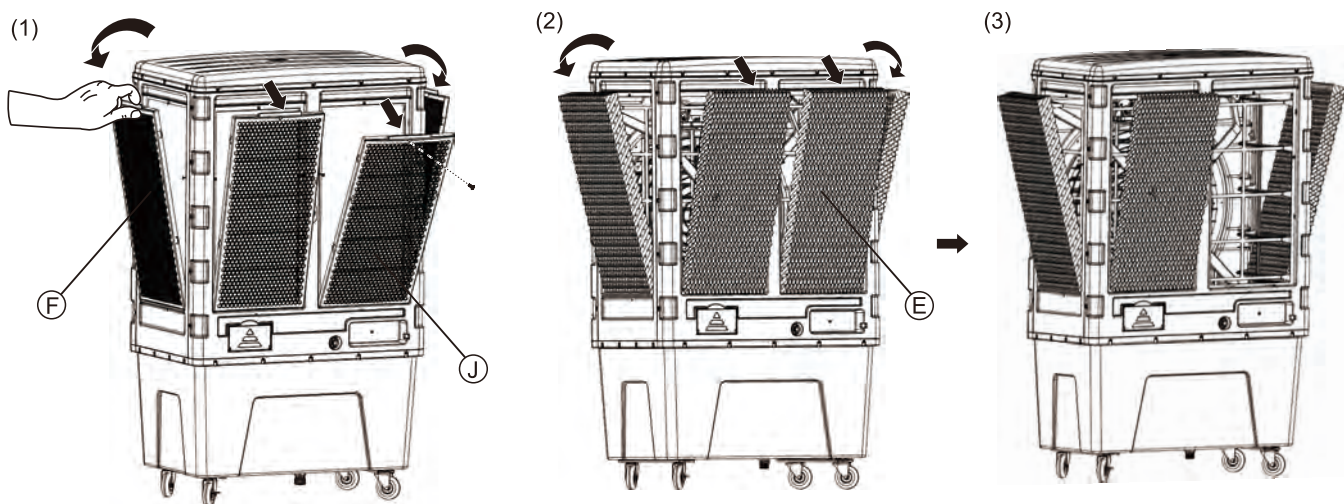
*Do not fill the water tank with dirty or salt water. Such contamination can damage the water pump and Honeycomb cooling pads. "Water capacity" refers to the total volume of water that can be contained within the Cooler's water tank and distribution system.

Maintenance Cleaning

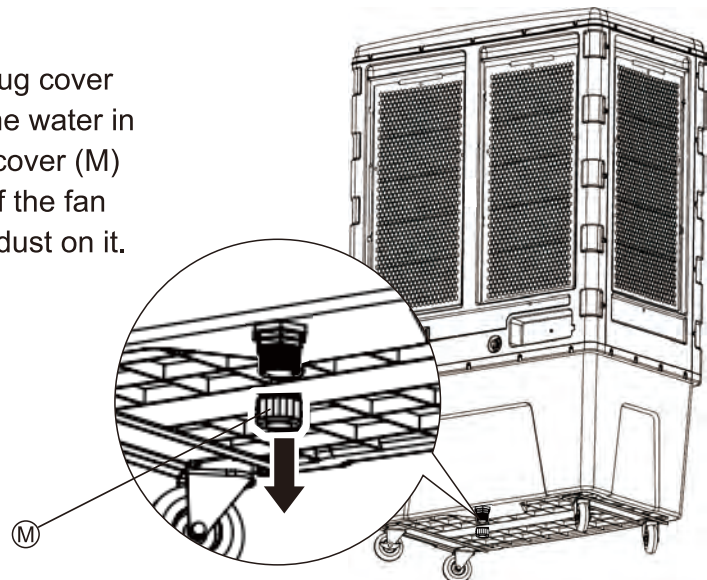
⚠ Note: Depending on the environment, the Honeycomb pads should be cleaned at least every two months, or sooner.

Steps to remove/install the honeycomb filters:

- (1) Remove each screw on the side air inlet hoods (F) or the rear air inlet hoods (J), and open them outwards. There are four air inlet hoods.
- (2) Remove the side air inlet hoods (F) and the rear air inlet hoods (J), and take out the four pieces of honeycomb cooling filters (E).
- (3) To assemble the honeycomb cooling filters (E) back to the water-cooling fan, take the reverse steps from step 2 to step 1.



For regular maintenance, remove the drain plug cover (M) located at the bottom of the fan, wait till the water in the water tank is drained, lock the drain plug cover (M) back and fill in new water. Wipe the surface of the fan with a piece of wet cloth to clean the dirt and dust on it.



Maintenance Cleaning

After each use, turn off the cooling pump and let the unit run for 15 minutes to dry the Honeycomb filters before shutting it down.

- * Please disassemble or clean the appliance only after water is drained and the power cord is unplugged.
- * Please drain all the water in the tank and dry the Honeycomb Cooling Filters, if the appliance will not be used for an extended time.
- * The cleaning frequency for the Honeycomb Cooling Filters depends on local air and water conditions.
- * In areas where water mineral content is high, deposits may build up on the Honeycomb Cooling Filters and restrict the air flow.
- * It is recommended to clean and drain the water tank once a week, refilling it with clean fresh water each time to reduce mineral deposits.
- * If mineral deposits build up on the Honeycomb Cooling Filters, remove the pads and wash them gently under fresh water.
- * Never use corrosive elements or chemicals to clean this product.
- * When the unit is not in use, please store the Cooler in a dry place away from direct sun.